

POSLOVNIK O OBDELAVI IN VARSTVU OSEBNIH PODATKOV V EUROJUSTU

KOLEGIJ EUROJUSTA JE –

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (v nadaljnjem besedilu: Uredba o Eurojustu),

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (v nadaljnjem besedilu: Uredba 2018/1725),

ob upoštevanju Poslovnika Eurojusta, ki ga je Svet odobril z Izvedbenimsklepom (EU) 2019/2250 z dne 19. decembra 2019 ter College sprejel dne 20. decembra 2019, in zlasti člena 17 tega poslovnika,

ob upoštevanju mnenj Skupnega nadzornega organa z dne 28. oktobra 2019 in 11. decembra 2011,

ob upoštevanju mnenja Evropskega nadzornika za varnost podatkov z dne 13. decembra 2019 –

ob upoštevanju Izvedbenega Sklepa Sveta (EU) 2019/2250 z dne 19. decembra 2019 o odobritvi poslovnika Eurojusta.

SPREJEL POSLOVNIK O OBDELAVI IN VARSTVU OSEBNIH PODATKOV V EUROJUSTU, DNE 20. DECEMBRA 2019:

NASLOV I

PODROČJE UPORABE, STRUKTURA IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Področje uporabe in opredelitve

1. S poslovnikom o obdelavi in varstvu osebnih podatkov v Eurojustu (v nadaljnjem besedilu: poslovnik) se izvajajo določbe o varstvu podatkov iz uredbe o Eurojustu in Uredbe 2018/1725.
2. Poslovnik se uporablja za popolnoma ali deloma avtomatizirano obdelavo osebnih podatkov in neavtomatizirano obdelavo osebnih podatkov, ki sestavljajo ali naj bi sestavljali zbirko.
3. Poslovnik se uporablja za vse osebne podatke, ki jih obdeluje Eurojust, vključno z osebnimi podatki, vsebovanimi v informacijah, ki jih je sam pripravil ali prejel in so v njegovi lasti ter se nanašajo na zadeve, povezane s politikami, dejavnostmi in odločitvami, ki so v njegovi pristojnosti.

Člen 2

Sestava

1. Ta poslovnik se uporablja za operativne in upravne osebne podatke, ki jih obdeluje Eurojust.
2. Operativni podatki se obdelujejo v skladu z naslovom II.
3. Upravni podatki se obdelujejo v skladu z naslovom III.

NASLOV II

PRAVILA ZA OBDELAVO OPERATIVNIH OSEBNIH PODATKOV

POGLAVJE I

Splošna načela obdelave operativnih osebnih podatkov

Člen 3

Upravljanje obdelave operativnih osebnih podatkov

Eurojust v primeru obdelave operativnih osebnih podatkov kot upravljavec podatkov deluje prek nacionalnih članov, ki so v skladu s členom 24(1) Uredbe o Eurojustu odgovorni za vodenje zadev, ki jih odprejo pri opravljanju svojih nalog, kot so opredeljene v Uredbi o Eurojustu, ali v zvezi s katerimi začnejo postopek, če Eurojust deluje kot kolegij v skladu s členom 5 (2)(a) Uredbe o Eurojustu.

Člen 4

Posebni pogoji za obdelavo

Nacionalni člani, ki prejmejo operativne osebne podatke od pristojnih nacionalnih organov, spoštujejo posebne pogoje za obdelavo, določene v skladu s členom 9(3) in (4) Direktive (EU) 2016/680, in po potrebi nacionalne organe tudi obvestijo o vseh posebnih pogojih, ki v skladu z veljavno zakonodajo veljajo za operativne osebne podatke, ki jih nacionalni člani zagotovijo nacionalnim organom.

Člen 5

Kakovost podatkov

Če Eurojust odkrije kakršno koli netočnost v podatkih, ki jih prejme od države članice v okviru preiskave ali pregona, ali od institucije, organa, urada ali agencije Unije, nacionalni član po posvetovanju z nacionalnimi organi naroči, naj se informacije nemudoma popravijo, in o tem obvesti zadevno državo članico ali institucijo, organ, urad ali agencijo Unije, ki je informacije posredovala.

Člen 6

Varnost podatkov

Vsi uslužbenci Eurojusta morajo biti dobro seznanjeni z varnostno politiko Eurojusta. Od njih se zahteva, da izkoristijo tehnične in organizacijske ukrepe, ki so jim na razpolago, vključno z obveznim usposabljanjem, v skladu z veljavnimi zahtevami o varstvu podatkov in varnosti.

POGLAVJE II

Pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki

Člen 7

Postopek za uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v primeru obdelave operativnih osebnih podatkov

1. Zahtevke za uveljavitev pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, obravnava(jo) nacionalni član(i), ki jih zahtevka zadeva; ti kopijo zahtevka zaradi registracije posredujejo pooblaščenim osebam za varstvo podatkov.

2. Zadevni nacionalni član(i) se glede odločitve, ki jo sprejmejo kot odgovor na zahtevek, posvetuje(jo) s pristojnimi organi držav članic.
3. Pooblaščen osebja za varstvo podatkov po potrebi opravi dodatna preverjanja v sistemu vodenja zadev in zadevne(ga) nacionalne(ga) član(-a) obvesti o vseh morebitnih relevantnih dodatnih informacijah, pridobljenih s takšnimi preverjanji. Zadevni nacionalni član(i) lahko na podlagi informacij, ki jih je (so) prejel(i) od pooblaščen osebja za varstvo podatkov, po potrebi ponovno pretehta(jo) prvotno odločitev.
4. Pravni in dejanski razlogi, na podlagi katerih nacionalni član(i) sprejme(jo) odločitev, se dokumentirajo v zadevni začasni delovni datoteki, ki se nanaša na zahtevek, v sistemu vodenja zadev in so na zahtevo na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov.
5. Pooblaščen osebja za varstvo podatkov odločitev, ki jo (so) je v imenu Eurojusta sprejel(i) nacionalni član(i), sporoči posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, in ga tudi obvesti o možnosti vložitve pritožbe pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov, če ni zadovoljen z odločitvijo, in možnosti uveljavljanja pravnih sredstev pred Sodiščem.
6. Kadar je zahtevek posredoval nacionalni nadzorni organ, Eurojust ta organ obvesti o odločitvi, ki jo pooblaščen osebja za varstvo podatkov sporoči posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Člen 8

Informacije tretjim osebam po popravku, omejitvi ali izbrisu operativnih osebnih podatkov

Eurojust uvede ustrezne tehnične ukrepe, s katerimi zagotovi, da se v primerih, ko Eurojust po prejemu zahtevka popravi, omeji ali izbriše osebne podatke, samodejno sestavi seznam pošiljateljev in prejemnikov teh podatkov.

POGLAVJE III

Sistem vodenja zadev

Člen 9

Začasne delovne datoteke in seznam v sistemu vodenja zadev

1. Sistem vodenja zadev vsaki na novo odprti začasni delovni datoteki samodejno dodeli edinstveno sklicno številko (identifikator).
2. Kadar nacionalni član, ki je v skladu s členom 24(1) Uredbe o Eurojustu odgovoren za upravljanje začasne delovne datoteke, enemu ali več udeležnim nacionalnim članom omogoči dostop do začasne delovne datoteke ali dela te datoteke, sistem vodenja zadev zagotovi, da imajo pooblaščen uporabniki v profilu nacionalnega urada, za katerega je odgovoren nacionalni član, dostop do ustreznih delov datoteke, vendar ne morejo spreminjati podatkov, ki jih je vnesel prvotni avtor. Pooblaščen uporabniki lahko relevantne informacije dodajo v nove dele začasnih delovnih datotek. Podobno imajo vsi pooblaščen uporabniki sistema vpogled v informacije s seznama, spreminja pa jih lahko samo avtor.
3. Sistem vodenja zadev pooblaščen osebja za varstvo podatkov samodejno pošlje obvestilo vsakič, ko se ustvari nova delovna datoteka, ki vsebuje osebne podatke.
4. Sistem vodenja zadev zagotavlja, da lahko zadevni nacionalni član, ki je odprl začasno delovno datoteko, v skladu s členoma 23(4) in 24(3) Uredbe o Eurojustu evidentira le operativne osebne podatke iz odstavka 1(a) do (i), (k) in (m) ter odstavka 2 Priloge II k Uredbi o Eurojustu.

5. Kadar želijo nacionalni člani v skladu s členom 23(6) Uredbe o Eurojustu začasno shraniti in analizirati osebne podatke, da bi ugotovili, ali so takšni podatki pomembni za naloge Eurojusta, ustvarijo osnutek začasne delovne datoteke, ki je dostopna samo njim in osebam, ki so jih pooblastili v profilu urada. Po treh mesecih se osnutek začasne delovne datoteke bodisi pretvori v začasno delovno datoteko v sistemu vodenja zadev bodisi ga sistem samodejno izbriše. Pred iztekom tega časa sistem zadevnemu nacionalnemu članu pošlje opozorilo, ki ga opomni, da mora sprejeti odločitev v zvezi z osnutkom datoteke.

6. Zadevni nacionalni član(i) zagotovi(jo), da informacije s seznama zadostujejo za izpolnjevanje nalog Eurojusta iz člena 2 Uredbe o Eurojustu.

Člen 10

Obdelava posebnih vrst osebnih podatkov

1. Eurojust sprejme ustrezne tehnične ukrepe, s katerimi zagotovi, da je pooblaščen osebna za varstvo podatkov samodejno obveščena o izjemnih primerih, v katerih se uporablja člen 27(4) Uredbe o Eurojustu. Sistem vodenja zadev zagotavlja, da takšni podatki ne morejo biti uvrščeni na seznam iz člena 23(1) in (4) Uredbe o Eurojustu.

2. Kadar se ti podatki nanašajo na priče ali žrtve iz člena 27(2) Uredbe o Eurojustu, sistem vodenja zadev ne evidentira teh informacij, razen če se zadevni nacionalni člani odločijo drugače. Odločitev o obdelavi takih podatkov se dokumentira.

Člen 11

Obdelava kategorij operativnih osebnih podatkov iz člena 27(2) in (3) Uredbe o Eurojustu

1. Eurojust sprejme ustrezne tehnične ukrepe, s katerimi zagotovi, da je pooblaščen osebna za varstvo podatkov samodejno obveščena o izjemnih primerih, v katerih se za določen čas uporablja člen 27(3) Uredbe o Eurojustu. Sistem vodenja zadev označi takšne podatke tako, da osebo, ki je vnesla podatke v sistem, opomni na obveznost hrambe teh podatkov za določen čas.

2. Kadar se ti podatki nanašajo na priče ali žrtve iz člena 27(2) Uredbe o Eurojustu, sistem vodenja zadev ne evidentira teh informacij, razen če se zadevni nacionalni člani odločijo drugače. Odločitev o obdelavi takih podatkov se dokumentira.

Člen 12

Pooblaščen dostop do operativnih osebnih podatkov

1. Vsak nacionalni član Eurojusta dokumentira politiko dostopa v zvezi z operativnimi osebnimi podatki, ki jo je v skladu s členom 34 Uredbe o Eurojustu odobril za svoj nacionalni urad, in o tem obvesti pooblaščen osebno za varstvo podatkov.

2. Nacionalni člani se lahko v vsakem posameznem primeru odločijo, da dajo posebno dovoljenje za dostop do začasne delovne datoteke ali njenih delov osebni, ki ni članica osebja Eurojusta, vendar dela za Eurojust in spada v posebno kategorijo uslužbencev, ki jim je upravni direktor Eurojusta v skladu s členom 24(2) Uredbe o Eurojustu že odobril dostop do sistema vodenja zadev.

3. Nacionalni člani zagotovijo, da se v njihovih uradih sprejmejo in upoštevajo ustrezne organizacijske ureditve ter da se izkoristijo tehnični in organizacijski ukrepi, ki jim jih je dal na razpolago Eurojust, vključno z obveznim usposabljanjem.

4. V skladu s členom 34 Uredbe o Eurojustu lahko kolegij za dostop do operativnih osebnih podatkov pooblasti drugo osebo Eurojusta, kadar je to potrebno za opravljanje nalog Eurojusta.

*Člen 13***Evidence pri dejavnostih obdelave**

1. Eurojustov sistem vodenja zadev, kot je opredeljen v členu 23 Uredbe o Eurojustu, se uporablja kot evidenca vseh dejavnosti obdelave iz člena 35 Uredbe o Eurojustu v zvezi z operativnimi osebnimi podatki.
2. Eurojustov sistem vodenja zadev vsebuje popolno evidenco prenosov in prejemov operativnih osebnih podatkov, zaradi česar je mogoče dokazati vsak prenos operativnih osebnih podatkov in identificirati nacionalni organ, organizacijo, tretjo državo ali mednarodno organizacijo, ki je te informacije poslala Eurojustu ali jih prejela od njega.

*POGLAVJE IV****Prenosi podatkov v tretje države ali mednarodne organizacije****Člen 14***Prenosi podatkov v tretje države ali mednarodne organizacije, za katere veljajo ustrezni zaščitni ukrepi**

1. Odločitev o prenosu osebnih podatkov v tretje države ali mednarodne organizacije v skladu s členom 58(1) Uredbe o Eurojustu sprejme kolegij Eurojusta na zahtevo zadevnih nacionalnih članov, in to na podlagi ocene, ki jo opravi pooblaščen oseba za varstvo podatkov.
2. Oceno iz odstavka 1 pooblaščen oseba za varstvo podatkov zagotovi v desetih delovnih dneh. Kadar je to potrebno iz nujnih razlogov, ki jih navede(jo) zadevni nacionalni član(i), se ocena zagotovi v najkrajšem možnem času. V posebej zapletenih primerih se lahko pooblaščen oseba za varstvo podatkov z zadevnim(i) nacionalnim(i) članom(-i) dogovori za daljši rok za dokončanje ocene.
3. Pooblaščen oseba za varstvo podatkov v oceni obravnava zlasti vprašanja iz uvodnih izjav 51 in 52 Uredbe o Eurojustu. Kadar ima pooblaščen oseba za varstvo podatkov pri ocenjevanju ustreznosti zaščitnih ukrepov v specifičnem primeru pomisleke, se lahko pred izdajo ocene o določenem prenosu posvetuje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov.

*Člen 15***Evidentiranje mednarodnih prenosov v tretje države ali mednarodne organizacije v sistemu vodenja zadev**

V sistemu vodenja zadev se dokumentirajo vsi prenosni osebni podatkov v tretje države ali mednarodne organizacije v skladu s členom 58(3) Uredbe o Eurojustu in členom 94(4) Uredbe (EU) 2018/1725.

*POGLAVJE V****Roki****Člen 16***Roki za hrambo operativnih osebnih podatkov**

1. Eurojust sprejme ustrezne tehnične ukrepe, s katerimi zagotovi, da se upoštevajo roki hrambe operativnih osebnih podatkov, opredeljeni v členu 29 Uredbe o Eurojustu, in da se, če v času preverjanja o nadaljnji hrambi operativnih osebnih podatkov ni sprejeta nobena odločitev, ti podatki samodejno izbrišejo.

2. Sistem vodenja zadev predvsem zagotavlja, da se vsaka tri leta po vnosu podatkov v začasne delovne datoteke preveri, ali je hramba teh podatkov še potrebna. Takšno preverjanje mora biti v sistemu ustrezno dokumentirano, vključno z razlogom za odločitev o nadaljnji hrambi operativnih osebnih podatkov, in o njem je samodejno obveščena pooblaščenca oseba za varstvo podatkov. Rezultati take odločitve ali nesprejetja takšne odločitve veljajo za celotno zadevo, kot je opredeljeno v členu 29(2) Uredbe o Eurojustu.

3. V sistemu vodenja zadev so podatki, ki se v skladu s členom 27(3) evidentirajo za določen čas, in podatki iz člena 27(4) Uredbe o Eurojustu posebej označeni. Če se vsi operativni osebni podatki iz člena 27(4) hranijo več kot pet let, sistem vodenja zadev pošlje opozorilo, s katerim se zagotovi, da se te informacije samodejno pošljejo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov.

4. V izjemnih primerih, kadar nacionalni član meni, da so operativni osebni podatki še potrebni za namene arhiviranja v javnem interesu ali za statistične namene, kot je navedeno v členu 29(7)(e) Uredbe o Eurojustu, kolegij po posvetovanju s pooblaščenca osebo za varstvo podatkov odloči, ali je treba podatke v tem konkretnem primeru hraniti za ta namen. Evropski nadzornik za varstvo podatkov je obveščen o uporabi tega postopka.

NASLOV III

PRAVILA ZA POSTOPKE OBDELAVE UPRAVNIH OSEBNIH PODATKOV

Člen 17

Postopek za uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi s postopki obdelave upravnih osebnih podatkov

1. Zahtevki za uveljavljanje pravic se naslovijo neposredno na upravnega direktorja Eurojusta ali pooblaščenca osebo za varstvo podatkov. Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov v vsakem primeru prejme kopijo zahtevka zaradi registracije.
2. Po potrebi pooblaščenca oseba za varstvo podatkov pomaga posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, in da na razpolago posebne obrazce, ki jih posamezniki lahko uporabijo za vložitev svojih zahtevkov.
3. Upravni direktor na podlagi informacij, ki jih zagotovi upravni subjekt, ki je neposredno udeležen pri obdelavi osebnih podatkov, in nasvetov pooblaščenca osebe za varstvo podatkov sprejme odločitev v zvezi s specifičnim primerom.
4. Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov sporoči odločitev, ki jo je sprejel upravni direktor, posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, in ga obvesti, da lahko, če ni zadovoljen z odločitvijo Eurojusta, vložiti pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.
5. Obravnava zahtevka je končana v enem mesecu po prejemu. Ob upoštevanju števila in kompleksnosti zahtevkov se lahko ta rok po potrebi podaljša še za dva meseca. V enem mesecu po prejemu zahteve za podaljšanje upravni direktor obvesti posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o vsakem takem podaljšanju in o razlogih za zamudo. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov vložiti pritožbo, če Eurojust v tem roku ne sprejme odločitve na podlagi njegovega zahtevka.

Člen 18

Roki za upravne osebne podatke

1. Vsak posamezen postopek obdelave upravnih osebnih podatkov, ki se izvaja pri Eurojustu, ima glede na svoj opredeljeni namen in ob doslednem upoštevanju člena 4(1)(d) in člena 31(1)(f) Uredbe 2018/1725 jasno določen rok za hrambo, da se zagotovi, da se podatki hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere se upravni osebni podatki obdelujejo. Ta rok se določi za vsako kategorijo podatkov, ki so bili obdelani in dokumentirani v evidenci dejavnosti obdelave.
2. Eurojust hrani upravne osebne podatke v skladu z odstavkom 1, dokler je to potrebno in v vsakem primeru največ za obdobja, ki so za vsako kategorijo dejavnosti obdelave navedena v razpredelnici, ki je priložena temu poslovniku.

3. Izvršni odbor lahko na predlog upravnega direktorja določi krajša obdobja hrambe od tistih, ki so določena v prilogi k temu poslovniku.

NASLOV IV

KONČNE DOLOČBE

Člen 19

Pregled tega poslovnika

1. Ta poslovnik se redno pregleduje, da se ugotovi, ali so potrebne spremembe. Spreminjanje poslovnika poteka v skladu s postopkom, določenim za njegovo odobritev v Uredbi o Eurojustu.
2. Evropski nadzornik za varstvo podatkov posreduje kolegiju predloge ali priporočila glede sprememb poslovnika.

Člen 20

Začetek veljavnosti in uporaba

Poslovnik se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in začne veljati dan po objavi.

PRILOGA

Najdaljši roki za hrambo upravnih osebnih podatkov

1 leto	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z organizacijo in upravljanjem dogodkov Eurojusta, upravljanjem neprekinjenega poslovanja, vodenjem knjižnice Eurojusta, in druge povezane dejavnosti obdelave.
1 leto	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z odnosi z zunanjimi partnerji Eurojusta in Evropske pravosodne mreže, organizacija vsakoletnega srečanja posvetovalnega foruma.
1 leto	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z delovanjem odbora uslužbencev Eurojusta, in druge povezane dejavnosti obdelave.
1 leto	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z delovanjem socialnega odbora Eurojusta, in druge povezane dejavnosti obdelave.
3 leta	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane s spremljanjem skladnosti s pravili Eurojusta o varstvu podatkov, vključno z obravnavanjem zahtevkov posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in s sodelovanjem z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ter vse druge povezane dejavnosti obdelave.
3 leta	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z upravljanjem odnosov z javnostjo, trženjem, mediji, in druge povezane dejavnosti obdelave.
7 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z izvrševanjem proračuna Eurojusta v skladu s pravnimi obveznostmi: sklepi kolegija (npr. o finančni uredbi, ki se uporablja za Eurojust), sklepi upravnega direktorja, sklepi in politike Eurojusta itd., upravljanje misij in zahtevkov, druge povezane dejavnosti obdelave.
7 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z delovanjem sekretariata mreže za področje genocida, sekretariata mreže za skupne preiskovalne skupine in Evropske pravosodne mreže, ter druge povezane dejavnosti obdelave.
10 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z vsakodnevnim vodenjem uprave, kadrovskimi zadevami, delovanjem predsedstva in izvršnega odbora, ekipami kolegija, izvajanjem večletnih programskih dokumentov, letnih načrtov in delovnih programov, izvrševanjem proračuna in računovodstvom, trženjem in odnosi z javnostjo, postopki javnega naročanja in upravljanjem pogodb, upravljanjem poslovnih stikov, izvajanjem pravil Eurojusta o dostopu do dokumentov, sodelovanjem pri različnih projektih v zvezi s pravnim okvirom in strateškimi cilji Eurojusta, ter druge povezane dejavnosti obdelave.
10 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane s storitvami varovanja in varnosti, ki se izvajajo za zagotovitev nadzora varnosti in dostopa v zvezi z zaščito Eurojustove stavbe in ključnega premoženja (fizično premoženje, osebe, ki delajo v Eurojustu in ga obiskujejo, in informacije), in druge povezane dejavnosti obdelave.
10 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z izvajanjem kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev, sklepov Komisije, sklepov upravnega direktorja, sklepov in politik Eurojusta v zvezi z upravljanjem človeških virov, in druge povezane dejavnosti obdelave.
10 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane z upravljanjem informacijske tehnologije v Eurojustu, in druge povezane dejavnosti obdelave.
120 let	Dejavnosti obdelave podatkov, povezane s pravicami in obveznostmi članov osebja.